

**Český telekomunikační úřad**

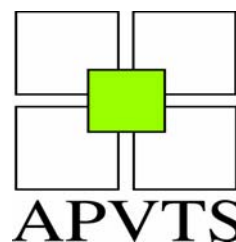
se sídlem Sokolovská 219, Praha 9  
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025  
www.ctu.cz

**Asociace provozovatelů  
veřejných telekomunikačních sítí**

Jeseniova 30, 130 00 Praha 3  
www.apvts.cz

# **Výběr provozovatele krátkou individuální volbou čísel pro jednotlivá volání**

listopad 2002



**Výběr provozovatele krátkou  
individuální volbou čísel pro  
jednotlivá volání**

listopad 2002

## Obsah

	Strana
<b>Část první ÚVODNÍ USTANOVENÍ</b>	<b>4</b>
<b>Část druhá ZÁKLADNÍ POJMY A POPIS SLUŽBY</b>	<b>4</b>
<b>Díl 1</b>	<b>4</b>
<b>Čl. 1 Základní pojmy</b>	<b>4</b>
<b>Díl 2 <i>Popis služby</i></b>	<b>5</b>
<b>Čl. 2 Provozní tok služby</b>	<b>5</b>
<b>Čl. 3 Volání, která jsou předmětem služby CS, a priorita služby CS</b>	<b>6</b>
<b>Čl. 4 Podmínky pro službu</b>	<b>6</b>
<b>Čl. 5 Principy směrování a signalizace mezi sítěmi</b>	<b>7</b>
<b>Čl. 6 Zpracování odmítnutých volání u služby CS</b>	<b>8</b>
<b>Čl. 7 Kvalifikační předpoklady CS provozovatele</b>	<b>10</b>
<b>Čl. 8 Všeobecné podmínky služeb</b>	<b>10</b>
<b>Část třetí PROCESY MEZI PROVOZOVATELI PRO SLUŽBU CS</b>	<b>10</b>
<b>Díl 1 <i>Zřízení, změna a zrušení služby a řešení poruch</i></b>	<b>10</b>
<b>Čl. 9 Zřízení služby CS pro CS provozovatele</b>	<b>10</b>
<b>Čl. 10 Změny provozované služby CS</b>	<b>12</b>
<b>Čl. 11 Zrušení služby CS</b>	<b>12</b>
<b>Čl. 12 Řešení poruch</b>	<b>13</b>
<b>Díl 2</b>	<b>14</b>
<b>Čl. 13 Smlouva o úrovni poskytovaných služeb a proces účtování mezi provozovateli</b>	<b>14</b>

<b>Část čtvrtá</b>	<b>PŘEDPOVĚDI OBJEMU TELEKOMUNIKAČNÍHO PROVOZU PRO SLUŽBU CS</b>	<b>14</b>
<b>Čl. 14</b>	<b>Předpovědi objemů telekomunikačního provozu při zřizování služby</b>	<b>14</b>
<b>Část pátá</b>	<b>TESTOVÁNÍ SPOLUPRÁCE VEŘEJNÝCH TELEKOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ PRO SLUŽBU CS</b>	<b>14</b>
<b>Část šestá</b>	<b>MODEL Y ÚČTOVÁNÍ SLUŽBY CS</b>	<b>15</b>
<b>Díl 1</b>		<b>15</b>
<b>Čl. 15</b>	<b>Principy</b>	<b>15</b>
<b>Díl 2</b>	<i>Ceny za služby CS</i>	<b>16</b>
<b>Čl. 16</b>	<b>Cena za zřízení služby CS pro jeden CS kód (CSC) a první propojovací bod</b>	<b>16</b>
<b>Čl. 17</b>	<b>Cena za zřízení služby CS v každém dalším propojovacím bodu</b>	<b>16</b>
<b>Čl. 18</b>	<b>Cena za zrušení služby CS v jednom propojovacím bodu</b>	<b>17</b>
<b>Čl. 19</b>	<b>Cena za zrušení poskytování služby CS pro jeden CS kód a poslední propojovací bod</b>	<b>17</b>
<b>Čl. 20</b>	<b>Cena za originaci</b>	<b>17</b>
<b>Čl. 21</b>	<b>Členění cen za propojení za zprostředkování přístupu ke službě CS</b>	<b>18</b>
<b>Část sedmá</b>	<b>ZMĚNY DOKUMENTU, SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ</b>	<b>18</b>
<b>Čl. 22</b>	<b>Změnové řízení dokumentu</b>	<b>18</b>
<b>Čl. 23</b>	<b>Společná a závěrečná ustanovení</b>	<b>19</b>

## Část první ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Podle § 76, odst. 1 zákona č. 151/2000 Sb., o telekomunikacích a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o telekomunikacích“), jsou provozovatelé veřejných pevných telekomunikačních sítí s výrazným podílem na trhu povinni ve svých sítích podle číslovacího plánu umožnit přístup ke službám kteréhokoliv s uvedenými sítěmi propojeného poskytovatele veřejných telekomunikačních služeb, kromě služby pronájmu okruhů.

Procesy výběru poskytovatele veřejné telekomunikační služby krátkou individuální volbou čísel pro jednotlivá volání musí být v souladu se zákonem a platnými evropskými standardy (ETSI) a doporučeními (ITU-T, ECTRA a Evropské unie).

Tento dokument je vytvořen společně Asociací provozovatelů veřejných telekomunikačních sítí (APVTS) a Českým telekomunikačním úřadem (ČTÚ) a stanovuje pravidla pro poskytování služby CS a služeb poskytovaných prostřednictvím služby CS telekomunikačními provozovateli oprávněnými poskytovat takové služby na základě platných telekomunikačních licencí (CS provozovatelé).

## Část druhá ZÁKLADNÍ POJMY A POPIS SLUŽBY

### Díl 1

#### Čl. 1

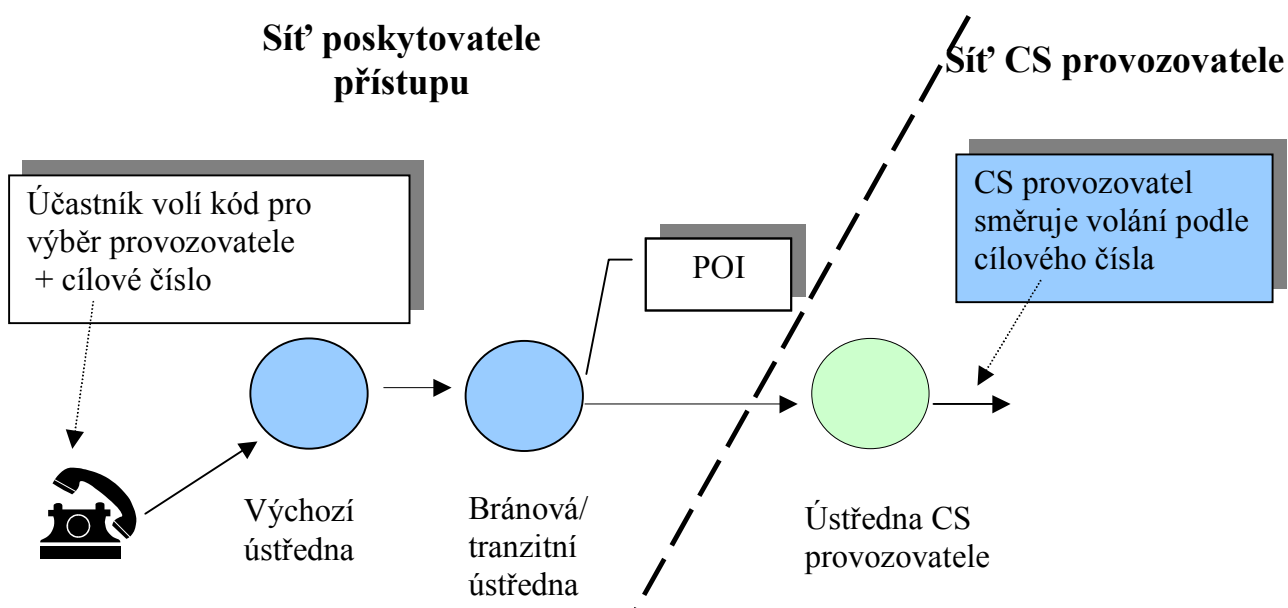
#### Základní pojmy

1. **Poskytovatelem přístupu** se rozumí provozovatel veřejných pevných telekomunikačních sítí s výrazným podílem na trhu, který má povinnost podle § 76, odst. 1 zákona o telekomunikacích umožnit přístup ke službám vybraného poskytovatele veřejných telekomunikačních služeb.
2. **CS provozovatelem** se rozumí vybraný poskytovatel veřejných telekomunikačních služeb, který může být/byl vybrán prostřednictvím služby CS k poskytování veřejných telekomunikačních služeb.
3. **Službou výběru provozovatele krátkou individuální volbou** (dále jen „služba CS“) se rozumí možnost účastníka sítě poskytovatele přístupu vybrat jiného poskytovatele veřejných telekomunikačních služeb krátkou individuální volbou čísel pro každé jednotlivé volání podle svého vlastního výběru.
4. **Kódem provozovatele veřejné telekomunikační sítě** (dále jen „kód CSC“) se rozumí kód skládající se z přístupového kódu provozovatele veřejné telekomunikační sítě (CAC), kterým je číslo „10“ a kódu identifikace vybraného provozovatele veřejné telekomunikační sítě (CIC), tvořeného dvěma, popř. třemi číslicemi (CIC se skládá ze tří číslic, pokud číslo začíná číslicemi 6-9).
5. **Voláním CS** se rozumí volání uskutečněná prostřednictvím služby CS.
6. **Účastníkem** se pro potřeby tohoto materiálu rozumí i uživatel telekomunikačních služeb.

**Díl 2**  
**Popis služby**

**Čl. 2**  
**Provozní tok služby**

1. Volající vyznačí výběr volání CS volbou kódu CSC vybraného CS provozovatele. Na základě volby celého voleného čísla tj. kódu CSC, přestupného znaku a národního nebo mezinárodního čísla, a informací o CS provozovateli uložených v databázi/tabulkách poskytovatele přístupu tento určí, kterému CS provozovateli se má volání předat, a vytváří/zaznamenává informace potřebné pro vyúčtování mezi poskytovatelem přístupu a CS provozovatelem.
2. Přijatou volbu identifikuje poskytovatel přístupu jako volání CS a předá je do propojovacího bodu (POI) sítě vybraného CS provozovatele. Tento CS provozovatel pak směřuje volání podle cílového čísla. Cílové číslo nemusí být vždy umístěno v síti CS provozovatele. Přehled provozního toku služby CS je na obr. 1.



**Obr. 1 Provozní tok služby CS**

### Čl. 3

#### Volání, která jsou předmětem služby CS, a priorita služby CS

1. Předmětem služby CS jsou veškerá volání s výjimkou:
  - a) tísňových volání (112, 15x),
  - b) volání na čísla 1xxx, 1xxxx a 1xxxxx (např. volání na operátorské služby a ohlašovnu poruch),
  - c) volání na negeografická čísla kromě volání na čísla mobilních operátorů a kromě volání na přístupová čísla ke službě Internet.
2. Pokud účastník volí tyto typy volání s použitím kódu CSC, poskytovatel přístupu kód CSC ignoruje a směřuje volání prostřednictvím vlastní sítě, jakoby tento kód nebyl použit.
3. Služba CS přepíše pro dané volání jakéhokoliv přednastaveného CPS provozovatele, jestliže účastník volí platný kód CSC (jímž může být kromě jiných i kód CSC poskytovatele přístupu).

### Čl. 4

#### Podmínky pro službu

Na službu CS se vztahují tyto další podmínky :

- a) CS provozovatel není povinen podporovat všechny cíle v kterémkoliv typu volání pro službu CS. Volání do nepodporovaných směrů budou zakončena na hlásce v síti CS provozovatele a současně s propojením na tuto hlásku bude do sítě poskytovatele přístupu vysláno přihlášení (Answer message). Poskytovatel přístupu bude volání tarifovat (podle parametru „Délka hovoru“ v CDR) stejným tarifem, jako kdyby bylo volání úspěšné. Hláska musí obsahovat jméno CS provozovatele a důvod, proč bylo volání takto zakončeno,
- b) CS provozovatel, jehož kód CSC byl volen, je plně odpovědný za vyúčtování volání účastníkovi a za inkaso plateb od tohoto účastníka. Poskytovatel přístupu nebude provádět žádné vyúčtování účastníkovi za volání CS, která byla směřována do sítě CS provozovatele,
- c) poskytovatel přístupu neodpovídá za prověřování volání CS (např. pro konkrétní účastníky podle historie solventnosti vůči CS provozovateli),
- d) poskytovatel přístupu může vytvořit produkty, které nepodporují službu CS. Jestliže je volen kód CSC, pak bude volání ukončeno na hlásce,
- e) volání z veřejného telefonního automatu (VTA), veřejné telefonní stanice (VTS) a veřejné telefonní hovorny (VTH) poskytovatele přístupu nebudou směřována do požadovaného cíle a budou zakončena tónem SIT,
- f) poskytovatel přístupu bude moci blokovat volání CS volená účastníkem z účastnické stanice, která má blokována svá odchozí volání (např. v důsledku dluhu vůči poskytovateli přístupu),
- g) u volání CS neposkytuje poskytovatel přístupu účastníkovi informace o poplatku za volání CS (informace o ceně a délce volání).

## Čl. 5 Principy směrování a signalizace mezi sítěmi

### 1. Pro směrování platí následující pravidla :

- a) pro službu CS je možno vybrat pouze CS provozovatele s přímým propojením do sítě poskytovatele přístupu,
- b) propojovací body (POI) pro všechny vybrané provozovatele budou umístěny na úrovni tranzitní ústředny v síti poskytovatele přístupu,
- c) poskytovatel přístupu bude směřovat všechna volání CS do propojovacího bodu s vybraným CS provozovatelem v souladu s propojovací smlouvou mezi poskytovatelem přístupu a CS provozovatelem,
- d) v propojovacích bodech budou všechna volání CS směřována poskytovatelem přístupu k CS provozovateli prostřednictvím samostatných jednosměrných propojovacích svazků.

### 2. Pro signalizaci platí následující pravidla :

- a) poskytovatel přístupu předá volený kód a volané číslo CS provozovateli s použitím „Prefixed address“ v parametru ISUP „Called Party Number“,
- b) číslice v „Prefixed address“ parametru ISUP „Called Party Number“ tvoří kód výběru provozovatele (CSC).

Parametr ISUP Called Party Number bude tedy kódován následovně:

#### ba) Volání CS do národních směrů:

Parametr ISUP	Obsah parametru
Nature of Address indicator	national (significant) number
Numbering Plan indicator	ISDN (Telephony) numbering plan
Address signal	10xx(x) [national (significant) number]

#### bb) Volání CS do mezinárodních směrů:

Parametr ISUP	Obsah parametru
Nature of Address indicator	national (significant) number
Numbering Plan indicator	ISDN (Telephony) numbering plan
Address signal	10xx(x)00[International number]

bc) CS provozovatel zajistí oddělení kódu 10xx(x) před směrováním volání do další sítě.

- c) poskytovatel přístupu odešle identifikaci volající stanice v parametru zprávy ISUP - Číslo volajícího účastníka. Parametr zprávy ISUP - Číslo volajícího účastníka má následující formát:



Parametr ISUP	Obsah parametru
Nature of Address indicator	national (significant) number
(Calling party) Number incomplete indicator	complete
Numbering Plan indicator	ISDN (Telephony) numbering plan
Address presentation restricted indicator	any value
Screening indicator	user provided, verified and passed or network provided

- d) číslo odeslané k identifikaci volající linky může být:
- da) default číslo účastnické stanice (z níž je voláno), tzn. číslo této účastnické stanice uložené v místní ústředně (parametr screening indicator: network provided),
  - db) další číslo účastnické stanice (z níž je voláno), tzn. číslo účastnické stanice přidělené k přístupu účastníka k doplňkové službě MSN, pokud je přijato spolu s voláním z přístupu (parametr screening indicator: user provided, verified and passed),
  - dc) číslo účastnické stanice (z níž je voláno) s doplňkovou službou DDI, pokud je přijato spolu s voláním z přístupu s doplňkovou službou DDI (parametr screening indicator:user provided, verified and passed),
- e) obsah čísla volajícího účastníka může posloužit CS/CPS provozovateli k autentifikaci účastníka a jeho zpoplatňování s následující výjimkou. Pokud je v IAM uvedena informace o přesměrování s hodnotami „call diversion”, nebo „call diversion, all redirection information presentation restricted“, musí být pro autentifikaci a zpoplatnění účastníka použito číslo přijaté v parametru „Redirecting number“. Tento parametr obsahuje identifikaci stanice, která využívá volání CS pro tuto část volání. Formát „Redirecting number“ je stejný jako výše zmíněný parametr Číslo volajícího účastníka (Calling party number),
- f) u volání předaných CS provozovateli platí obecný princip, že poskytovatel přístupu neprovede žádné úpravy čísel volených účastníkem a že pouze předá tato volaná čísla CS provozovateli,
- g) příchozí bránová ústředna CS provozovatele, která je odchozí ústřednou pro účely směrování, není odchozí ústřednou z pohledu účastnického ovládání doplňkových služeb. Kódy účastnického ovládání doplňkových služeb, pokud jsou použity přímo během sestavování volání, budou zpracovány v místní ústředně poskytovatele přístupu a nebudou přenášeny signalizací č.7.

## Čl. 6

### Zpracování odmítnutých volání CS

1. Pro zpracování odmítnutých volání CS platí následující pravidla :

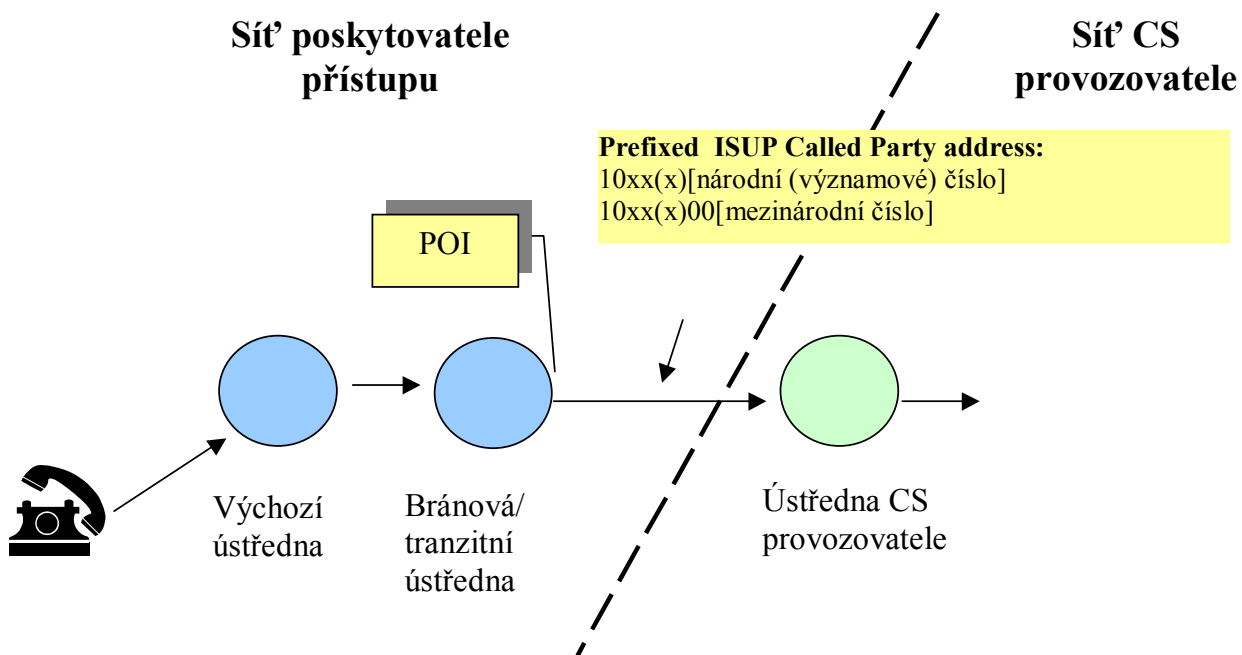
- a) volání CS odmítnutá z jiných důvodů, než je zde uvedeno, budou obsloužena běžným způsobem,

- b) u volání odmítnutých díky neprůchodnosti sítě v POI bude použita smlouva o úrovni poskytovaných služeb (SLA), v níž budou specifikovány mezní hodnoty odmítnutých volání (např. měření úspěšného/neúspěšného obsazení vedení v POI),
- c) u volání odmítnutých z důvodu, kdy CS provozovatel vyhodnotí neautentikovaného volajícího, odešle CS provozovatel zpět Release Cause #4 (odkazovací tón, SIT), který umožní poskytovateli přístupu vyslat odkazovací tón (SIT). Po určité, v propojovací smlouvě předem stanovenou dobu lze použít Release Cause #3,
- d) u volání autentikovaných volajících účastníků CS provozovatele a odmítnutých tímto CS provozovatelem, protože je voláno do směru nepodporovaného v nabídce služeb CS provozovatele, přehraje tento CS provozovatel volajícímu informační hlásku. CS provozovatel musí nejprve odeslat v ISUP indikaci *answer (přihlášení)*, která umožní poskytovateli přístupu zpracovat toto volání stejným způsobem jako úspěšné volání. Po přehraní hlásky odešle CS provozovatel „Release Cause #31“ (standardní vybavení volání).

2. Principy, které budou použity pro vytvoření dané hlásky:

- a) v první větě musí CS provozovatel identifikovat sám sebe,
- b) CS provozovatel sdělí, že volená destinace není podporovaná v nabídce jím poskytovaných služeb,
- c) CS provozovatel nesmí přehrát účastníkovi žádné zprávy před vysláním přihlášení („answer“).

3. Přehled sítě mezi poskytovatelem přístupu a CS provozovatelem z hlediska služby CS je znázorněn na obr. 2.



Obr. 2 Schéma sítě mezi poskytovatelem přístupu a CS provozovatelem

## Čl. 7

### Kvalifikační předpoklady CS provozovatele

CS provozovatelem může být poskytovatel veřejných telekomunikačních služeb, který je současně provozovatelem veřejné telekomunikační sítě a splňuje následující předpoklady:

- a) má uzavřenou smlouvu o propojení s poskytovatelem přístupu,
- b) je držitelem přidělení kódu CSC,
- c) ve spolupráci s poskytovatelem přístupu úspěšně absolvuje mezisít'ové testy,
- d) poskytuje poskytovateli přístupu odhady objemu provozu podle článku 14.

## Čl. 8

### Všeobecné podmínky služeb

Všichni zúčastnění poskytovatelé jsou povinni doplnit své všeobecné podmínky služby k poskytování telekomunikačních služeb v souladu se zákonem o telekomunikacích.

## Část třetí

### PROCESY MEZI PROVOZOVATELI PRO SLUŽBU CS

#### Díl 1

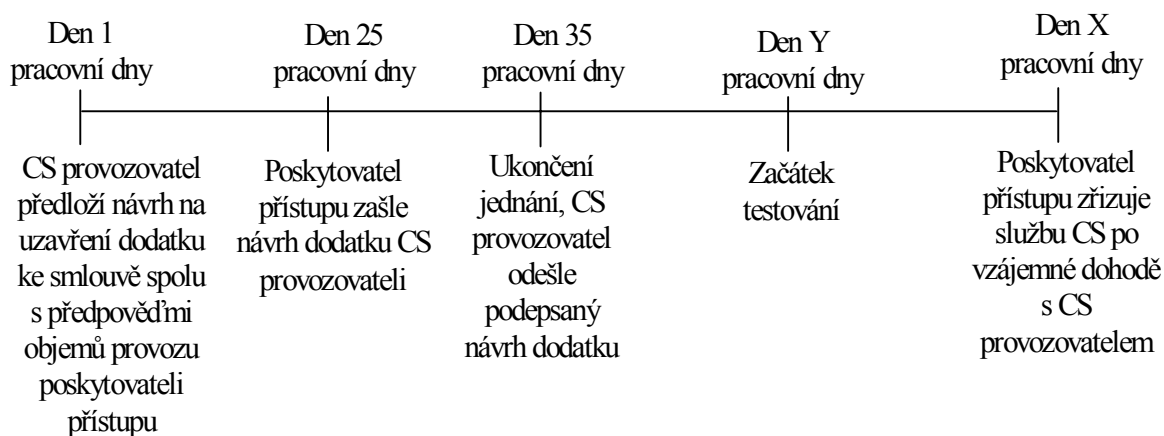
#### *Zřízení, změna a zrušení služby a řešení poruch*

## Čl. 9

### Zřízení služby CS pro CS provozovatele

1. Poskytovatel veřejných telekomunikačních služeb, který je současně provozovatelem veřejné telekomunikační sítě (předkladatel návrhu), předloží poskytovateli přístupu písemný návrh na uzavření dodatku k již existující Smlouvě o propojení sítí. Návrh má formu „objednávky na zprovoznění služby CS“, jejíž formulář je uveden v Příloze 2, a musí obsahovat:
  - a) obchodní firmu provozovatele předkládajícího návrh,
  - b) požadované datum aktivace,
  - c) počet objednávaných vedení samostatných svazků pro realizaci služby v každém POI,
  - d) umístění a identifikace POI,
  - e) kopii rozhodnutí ČTÚ o přidělení kódu CSC,
  - f) kontaktní informace (pokud se liší od Smlouvy o propojení sítí),
  - g) jméno a číslo/E-mail/Fax Account manažera pro Interconnect,
  - h) jméno a číslo/E-mail/Fax technika, síťového technika,
  - i) jméno a číslo/E-mail/Fax kontaktu při havarijních situacích,
  - j) návrh bude obsahovat pouze jeden kód CSC;
  - k) odhady objemů telekomunikačního provozu na základě dohod o poskytování odhadů objemů telekomunikačního provozu a objednávek (viz článek 14).

2. Po obdržení návrhu na uzavření dodatku následuje tento postup :
  - a) na základě návrhu na uzavření dodatku ke smlouvě o propojení sítí zpracuje poskytovatel přístupu návrh dodatku ke stávající smlouvě o propojení sítí (dále jen „návrh dodatku“), v němž jsou definovány podmínky služby CS, včetně postupů při směrování volání, kvalita služby, definice služby CS, SLA pro službu, stanovení cen za službu a provozní postupy pro službu CS,
  - b) poskytovatel přístupu odešle návrh dodatku do 25 pracovních dnů (od obdržení návrhu na uzavření dodatku ke smlouvě o propojení sítí) předkladateli návrhu na uzavření dodatku k prostudování a předběžnému odsouhlasení,
  - c) předběžná jednání o datu zprovoznění služby CS a dalších technických otázkách budou probíhat od 1. do 25. dne,
  - d) předkladatel návrhu na uzavření dodatku zašle předběžně odsouhlasený (podepsaný) návrh dodatku poskytovateli přístupu do 10 pracovních dnů od jejího obdržení. V průběhu této 10 denní lhůty probíhají jednání mezi předkladatelem návrhu na uzavření dodatku a poskytovatelem přístupu o podmínkách služby CS definovaných v příloze tak, aby se dosáhlo dohody,
  - e) opožděně podepsaný návrh dodatku přijme poskytovatel přístupu od předkladatele v případě, že tento písemně požádá o prodloužení termínu uvedeného v bodu d) a obě strany se na tom dohodnou.
3. Před zprovozněním služby CS uskuteční poskytovatel přístupu a CS provozovatel testy, včetně testování propojení sítě a testování provozní připravenosti podle části 5.
4. Zprovoznění služby CS bude probíhat pouze v pracovní dny od 9.00 do 17.00 hodin podle následujícího časového plánu. Den Y vyjadřuje datum dohodnuté mezi oběma stranami pro začátek testování.



**Obr. 3 Časový plán zřízení služby CS**

## **Čl. 10** **Změny provozované služby CS**

Poskytovatel přístupu a CS provozovatel se musí navzájem informovat o plánovaných změnách v síti, které ovlivní službu CS (změna kódu výběru provozovatele (CSC), změna bránové ústředny). Změny v bránových ústřednách budou probíhat v souladu s následujícími procesy:

- a) poskytovatel přístupu musí být informován o všech připravovaných změnách v síti nejméně tři měsíce předem, pokud se CS provozovatel s poskytovatelem přístupu nedohodnou jinak,
- b) CS provozovatel předloží poskytovateli přístupu popis plánovaných změn v síti spolu s vyplněným formulářem s údaji o předpokládaných objemech provozu,
- c) CS provozovatel ponese všechny dodatečné náklady vzniklé na základě modifikace stávající konfigurace (např. změna CSC, atd.) v souladu se smlouvou o propojení.

## **Čl. 11** **Zrušení služby CS**

Pro ukončení služby CS platí následující principy :

- a) doba platnosti služby CS bude vycházet ze stávajících smluv o propojení sítí,
- b) poskytovatel přístupu a/nebo vybraný poskytovatel mají právo zrušit službu CS v případě porušení smlouvy o zprovoznění služby CS,
- c) jestliže chce CS provozovatel zrušit službu CS před datem ukončení smlouvy, musí předložit poskytovateli přístupu návrh na zrušení příslušného dodatku ke smlouvě o propojení,
- d) forma návrhu na zrušení dodatku bude jednotná pro všechny CS provozovatele,
- e) návrh na zrušení dodatku bude obsahovat následující parametry:
  - obchodní firmu CS provozovatele,
  - datum požadované deaktivace,
  - počet vedení samostatných svazků,
  - bod propojení,
- f) poskytovatel přístupu deaktivuje službu CS 10. pracovní den po obdržení návrhu na zrušení dodatku,
- g) CS provozovatel musí poskytovat tuto službu CS svým koncovým uživatelům až do dne její deaktivace,
- h) deaktivace služby CS bude probíhat pouze v pracovní dny od 9.00 do 17.00 hodin, pokud nedojde k jiné dohodě,
- i) jestliže dojde k porušení smlouvy, řeší se případné kompenzace v souladu se smlouvou o propojení,

- j) službu CS nelze zrušit, pokud je v platnosti smlouva na službu CPS se stejným prefixem,
- k) dodatečné podmínky zrušení služby CS budou stanoveny formou změny smlouvy o propojení sítí.

## **Čl. 12 Řešení poruch**

1. Poskytovatel přístupu zodpovídá za poskytování přístupových kapacit účastníkovi CS provozovatele. Závady v přístupu ke službě CS ohlašuje účastník poskytovateli přístupu postupem stanoveným ve Všeobecných podmínkách pro poskytování veřejné telekomunikační služby tohoto poskytovatele přístupu. Pokud účastník ohlásí takovou závadu přímo CS provozovateli, informuje tento CS provozovatel poskytovatele přístupu, který v případě potřeby zajistí další kontakt s účastníkem při odstraňování závady.
2. V případě problémů s účtováním za služby CS účastník kontaktuje CS provozovatele, který je jako jediný zodpovědný za vyřizování dotazů účastníků na telefonní účet a dalších problémů, a to postupem stanoveným ve Všeobecných podmínkách pro poskytování veřejné telekomunikační služby. Pokud účastník kontaktuje v těchto záležitostech poskytovatele přístupu, je informován, že je potřeba, aby se obrátil na příslušného CS provozovatele.
3. V případě poruchy, která neumožní účastníkovi přístup ke službám CS provozovatele, účastník kontaktuje poskytovatele přístupu, který nejprve určí, zda se porucha vyskytla v jeho vlastní síti:
  - a) pokud se porucha nevyskytuje v síti poskytovatele přístupu, informuje poskytovatel přístupu CS provozovatele, který zodpovídá za další kontakt se svým účastníkem,
  - b) poskytovatel přístupu musí být informován o stavu poruchy v souladu s podmínkami uvedenými ve stávající smlouvě o propojení,
  - c) pokud byl poskytovatel přístupu informován o poruše v síti CS provozovatele, může tuto informaci předat přímo účastníkovi za předpokladu, že CS provozovatel podal poskytovateli přístupu dostatečné informace.
4. V případě poruchy, díky níž nemá účastník přístup ke službám CS, může nejprve kontaktovat CS provozovatele, který určí, kdo je zodpovědný za řešení poruchy :
  - a) pokud se porucha nevyskytuje v síti poskytovatele přístupu, je za další kontakt s účastníkem zodpovědný CS provozovatel,
  - b) pokud se porucha vyskytuje v síti poskytovatele přístupu, CS provozovatel jej o tom informuje a ten bude nadále zodpovídat za kontakt s účastníkem.

## **Díl 2**

### **Čl. 13**

#### **Smlouva o úrovni poskytovaných služeb a proces účtování mezi provozovateli**

1. Smlouva o úrovni poskytovaných služeb (SLA) je součástí propojovací smlouvy.
2. V případech, kdy je to možné, proces účtování mezi provozovateli odpovídá procesu účtování propojení mezi provozovateli. Konkrétně se na službu CS vztahují stávající postupy účtování mezi operátory pro obchodní praxi. Tyto čtyři oblasti musí vycházet ze stávajících procesů:
  - a) četnost účtovacích období,
  - b) způsob fakturace,
  - c) platební podmínky,
  - d) ověření cen/vzájemné vyrovnání.

### **Část čtvrtá**

#### **PŘEDPOVĚDI OBJEMŮ TELEKOMUNIKAČNÍHO PROVOZU PRO SLUŽBU CS**

### **Čl. 14**

#### **Předpovědi objemů telekomunikačního provozu při zřizování služby CS**

1. Pro předkládání předpovědi objemu telekomunikačního provozu platí, že v průběhu jednání o zřízení služby CS jsou budoucí CS provozovatelé povinni poskytnout poskytovateli přístupů předpovědi objemů telekomunikačního provozu pro každý POI na období prvních dvou let provozu. Kromě toho jsou povinni následně předkládat čtvrtletně vždy na následující dva roky předpovědi objemů telekomunikačního provozu.
2. K usnadnění předkládání a shromažďování předpovědi objemů musí být všechny odhady zasílány elektronicky na formuláři uvedeném v Příloze 3.

### **Část pátá**

#### **TESTOVÁNÍ SPOLUPRÁCE VEŘEJNÝCH TELEKOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ PRO SLUŽBU CS**

Provedení souboru testů orientovaných na vlastnosti telekomunikačních sítí je nezbytné k ověření dostupnosti služby CS v souladu se specifikacemi uvedenými v tomto dokumentu. Testy spolupráce telekomunikačních sítí poskytovatele přístupů a CS provozovatele (IOT) se ověří funkcionality služby CS z hlediska síťového rozhraní mezi telekomunikačními sítěmi poskytovatele přístupů a CS provozovatelů.

Soubor povinných testů je uveden v Příloze 4. Další podrobné plány a popisy výše uvedených testů CS nejsou součástí tohoto dokumentu.

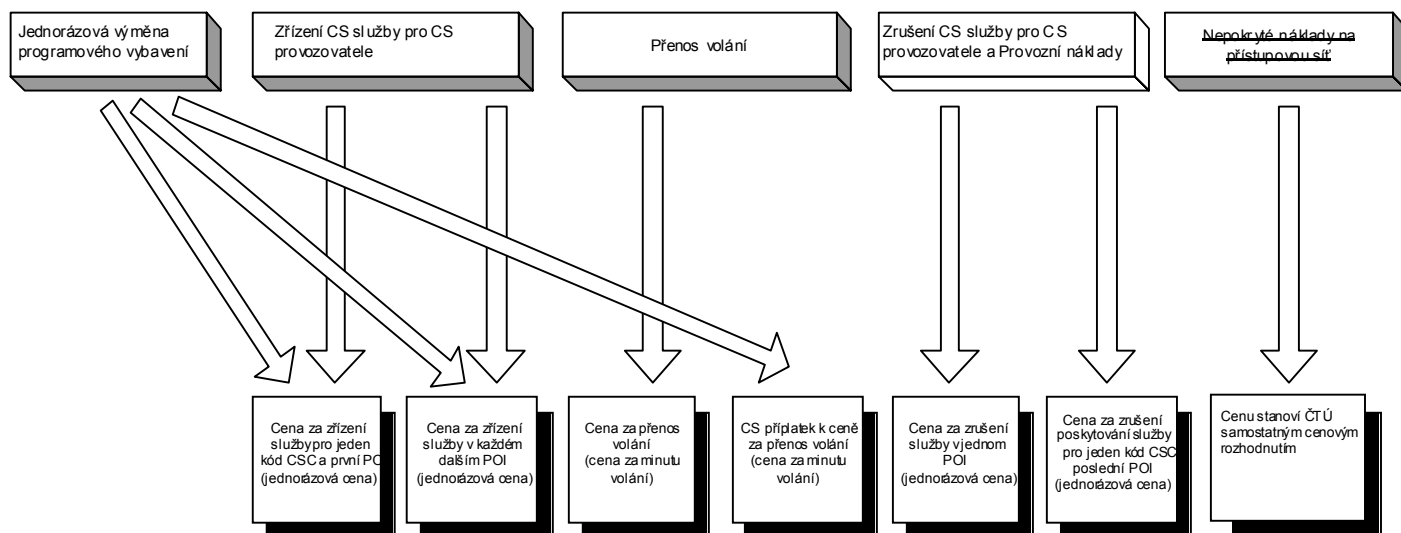
## Část šestá MODELY ÚČTOVÁNÍ SLUŽBY CS

### Díl 1

#### Čl. 15 Principy

1. Cena služby CS v síti poskytovatele přístupu se skládá z jednorázových cen a z ceny za originaci účtovanou podle objemu provozu.
2. Do cen za propojení pro službu CS lze zahrnout pouze ekonomicky oprávněné náklady a to zejména :
  - a) **náklady na jednorázovou výměnu programového vybavení ústředí**, tj. náklady na celoplošnou výměnu programového vybavení ústředí, které vznikly poskytovateli přístupu, v souvislosti se zavedením služeb CS/CPS,
  - b) **náklady na zřízení služby**, tj. provozní náklady na nastavení sítě a podpůrných systémů poskytovatele přístupu, které umožní provozovateli stát se CS provozovatelem,
  - c) **náklady na realizaci volání (originace)**, tj. náklady spojené se zpracováním a přenosem volání CS,
  - d) **náklady na zrušení CS služby pro CS provozovatele**, tj. provozní náklady.
3. Pro úspěšné poskytování služby CS je nutné provést některé další aktivity především testování, vybudovat a poskytovat propojovací svazky ap.

#### 4. Přiřazení nákladů a cen znázorňuje následující přehled





**Díl 2**  
**Ceny za služby CS**

**Čl. 16**

**Cena za zřízení služby CS pro jeden kód CSC a první propojovací bod**

1. Cenu za zřízení CS služby pro jeden kód CSC platí CS provozovatel poskytovateli přístupu a používá se ke kompenzaci nákladů na:
  - a) zpracování požadavku CS provozovatele na nastavení sítě pro službu CS – provozní náklady,
  - b) konfigurace sítě pro službu CS - zavedení a nastavení kódu CSC v síti poskytovatele přístupu (místní ústředny, tranzitní ústředny, bránové ústředny) pro směrování jednotlivých CS volání k CS provozovateli – provozní náklady,
  - c) podílu nákladů na jednorázovou výměnu programového vybavení ústředen spojených se zavedením CS/CPS.
  
2. Dále platí následující zásady:
  - a) účtující stranou je poskytovatel přístupu,
  - b) stranou zodpovědnou za vytváření záznamů je poskytovatel přístupu,
  - c) stranou povinnou platit ceny je CS provozovatel požadující směrování volání,
  - d) druhem ceny je jednorázová cena za jeden kód CSC a první propojovací bod,
  - e) údajem potřebným pro stanovení ceny je kód CSC daného CS provozovatele,
  - f) struktura ceny je stanovena tak, že cenu tvoří pevná částka za jeden kód CSC a první propojovací bod.
  
3. Jestliže CS provozovatel získá následně další kód CSC, bude účtována další cena za zřízení nového kódu CSC v okamžiku jeho zřízení.

**Čl. 17**

**Cena za zřízení služby CS v každém dalším propojovacím bodu**

1. Cenu za zřízení služby CS v každém dalším propojovacím bodu platí CS provozovatel poskytovateli přístupu a používá se ke kompenzaci nákladů na:
  - a) konfiguraci sítě pro službu CS - provozní náklady,
  - b) podílu nákladů na jednorázovou výměnu programového vybavení ústředen spojených se zavedením CS/CPS.
  
2. Dále platí následující zásady :
  - a) účtující stranou je poskytovatel přístupu,
  - b) stranou zodpovědnou za vytváření záznamů je poskytovatel přístupu,
  - c) stranou povinnou platit ceny je CS provozovatel požadující propojení v konkrétním bodu propojení,
  - d) druhem ceny je jednorázová cena za každý další propojovací bod a kód CSC,
  - e) údaji potřebnými pro stanovení ceny je počet propojených bodů a kódů CSC daného CS provozovatele,
  - f) struktura ceny je stanovena tak, že cenu bude tvořit pevná částka za každý další propojovací bod a kód CSC.

## Čl. 18

### **Cena za zrušení služby CS v jednom propojovacím bodu**

1. Důvodem je kompenzace provozních nákladů na re-konfiguraci sítě (zrušení služby) v jednom propojovacím bodu.
2. Dále platí následující zásady :
  - a) účtující stranou je poskytovatel přístupu,
  - b) stranou zodpovědnou za vytváření záznamů je poskytovatel přístupu,
  - c) stranou povinnou platit ceny je CS provozovatel požadující zrušení propojení v konkrétním bodu propojení,
  - d) druhem ceny je jednorázová cena za zrušení propojení pro jeden kód CSC v jednom propojovacím bodu,
  - e) údaji potřebnými pro stanovení ceny je počet zrušených propojení a kódů CSC daného CS provozovatele,
  - f) struktura ceny je stanovena tak, že cenu bude tvořit pevná částka za zrušení v jednom propojovacím bodu a kódu CSC – provozní náklady.

## Čl. 19

### **Cena za zrušení poskytování služby CS pro jeden kód CSC a poslední propojovací bod**

1. Důvodem je kompenzace provozních nákladů na zrušení nastavení kódu CSC v síti poskytovatele přístupu a zrušení propojení v posledním propojovacím bodě.
2. Dále platí následující zásady:
  - a) účtující stranou je poskytovatel přístupu,
  - b) stranou zodpovědnou za vytváření záznamů je poskytovatel přístupu,
  - c) stranou povinnou platit ceny je CS provozovatel požadující zrušení směrování volání,
  - d) druhem ceny je jednorázová cena za zrušení jednoho kódu CSC,
  - e) údajem potřebným pro stanovení ceny je zrušený kód CSC daného CS provozovatele,
  - f) struktura ceny je stanovena tak, že cenu bude tvořit pevná jednorázová částka za jeden zrušený kód CSC – provozní náklady.

## Čl. 20

### **Cena za originaci**

1. Cena za originaci volání pokrývá následující druhy nákladů :
  - a) náklady na realizaci volání související se zpracováním volání v místní ústředně a přenosem volání k CS provozovateli,
  - b) část nákladů na jednorázovou výměnu programového vybavení ústředen, které nejsou pokryty z cen za zřízení služby.
2. Dále platí následující zásady :
  - a) účtující stranou je poskytovatel přístupu,

- b) stranou zodpovědnou za vytváření záznamů je poskytovatel přístupu, CS provozovatel může rovněž vytvářet záznamy, které se použijí pro účely verifikace,
- c) stranou povinnou platit cenu je CS provozovatel,
- d) druhem ceny je cena za minutu stanovovaná na základě skutečného provozu účtovaná měsíčně. Podíl ceny související s náklady na jednorázovou výměnu programového vybavení ústředen se účtuje jen po pevně stanovenou dobu (10,5 let) jako příplatek k ceně za přenos volání,
- e) údaji potřebnými pro stanovení ceny jsou u každého volání kód CSC, začátek a konec hovoru, doba trvání hovoru,
- f) struktura ceny je stanovena jako cena za minutu za přenos volání a příplatek, dle aktuálního rozhodnutí ČTÚ (v členění místní, 1 tranzit; a dále rozdělená podle časových pásem na silný a slabý provoz).

## **Čl. 21**

### **Členění cen za propojení pro zprostředkování přístupu ke službě CS**

Vzor členění cen za propojení pro zprostředkování přístupu ke službě CS je uveden v Příloze 1.

## **Část sedmá**

### **ZMĚNY DOKUMENTU, SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

## **Čl. 22**

### **Změnové řízení dokumentu**

1. Podat návrh na provedení změn tohoto dokumentu může kterýkoliv provozovatel, který je držitelem telekomunikační licence ke zřizování a provozování veřejné telekomunikační sítě s výjimkou sítí určených výhradně k jednosměrnému šíření televizních nebo rozhlasových signálů po vedení.
2. Návrh na provedení změn tohoto dokumentu se podává k ČTÚ.
3. ČTÚ zajistí iniciaci projednání navržených změn jejich předáním představenstvu APVTS.
4. Právo podat návrh na provedení změn tohoto dokumentu mají samostatně i ČTÚ a APVTS.
5. O přijetí navržených změn rozhodne Řídící výbor Fóra pro zavedení přenositelnosti čísel.

**Čl. 23**  
**Společná a závěrečná ustanovení**

1. Tento dokument nabývá účinnosti dnem podpisu.

V Praze dne 7.listopadu 2002

Ing. Svatoslav Novák v. r.  
předseda APVTS

Ing. David Stádník v. r.  
předseda ČTÚ

## Příloha 1

	Jednorázová cena (Kč)
<b>1. Jednorázové ceny</b>	
Cena za zřízení služby CS pro jeden kód CSC a první propojovací bod	
Cena za zřízení služby CS v každém dalším propojovacím bodě	
Cena za zrušení služby CS v jednom propojovacím bodě	
Cena za zrušení poskytování služby CS pro 1 kód CSC a poslední propojovací bod	

<b>2.1. Cena za originaci - místní</b>	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Cena za přenos volání - místní		
CS příplatek k ceně za přenos volání		
Cena za originaci - místní		

<b>2.2. Cena za originaci - 1 tranzit</b>	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Cena za přenos volání - 1 tranzit		
CS příplatek k ceně za přenos volání		
Cena za originaci - 1 tranzit		

<b>3. Cena za nepokrytou ztrátu</b>	Kč/min
Nepokrytá ztráta za používání přístupové sítě	Cena bude v případě oprávněnosti nákladů stanovena samostatným cenovým rozhodnutím ČTÚ

## Formulář objednávky na zřízení / změnu / zrušení služby CS

<b>Název poskytovatele přístupu</b>		<b>Úprava přístupu k tel. službám ze sítě</b> <i>Název poskytovatele přístupu</i>
<b>Adresa poskytovatele přístupu</b>	<b>Ev. číslo</b>	<b>CS provozovatel</b>

- ZŘÍZENÍ** služby CS v síti poskytovatele přístupu
- ZMĚNA** služby CS v síti poskytovatele přístupu
- ZRUŠENÍ** služby CS v síti poskytovatele přístupu

**1. Objednavatel:**

DIČ:

IČO:

Ulice: \_\_\_\_\_ č.p. \_\_\_\_\_

Město: \_\_\_\_\_ PSČ \_\_\_\_\_

Bankovní spojení: \_\_\_\_\_ č.ú. \_\_\_\_\_

Odpovědný pracovník: \_\_\_\_\_ tel.: \_\_\_\_\_

**2. Název služby:**

**3. Úplný formát kódu CSC (v případě přidělení speciálního čísla v rámci jednotného číslovacího plánu je nutné doložit kopii příslušného rozhodnutí):**

**4. Zkušební číslo pro účely testování:**

**5. Kontaktní osoba pro technické záležitosti zodpovědná za testování:**

**6. Návrh způsobu vzájemného sledování:**

**7. Datum požadovaného zprovoznění (změny, zrušení) služby:**

**8. Doplnující údaje:**

**Vyplněnou objednávku zašlete  
prosím doporučeně na níže  
uvedenou adresu:**

V

dne

*Název poskytovatele přístupu  
Odpovědný pracovník poskytovatele  
přístupu  
Adresa poskytovatele přístupu*

---

Razítko a podpis zástupce(ců)

## Formulář pro předpověď objemů telekomunikačního provozu pro službu CS

## Předpověď objemů pro službu CS

Čtvrtletí 1 je:

Čtvrtletí:

1 2 3 4 5 6 7 8

název POI\* Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.název POI Počet 2Mbit/s  
erl.Poznámky:

- 1) POI poskytovatele přístupu,
- 2) erl. (zkratka pro erlang) – mezinárodní jednotka pro provozní zatížení okruhů. Její velikost je dána součinem počtu volání a doby obsazení jedním voláním.



## Soubor povinných testů

## Non-ISDN Access

Tests	Testcase
<i>CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice Prefix (10XX)</i>	
<b><i>Calls to terminations in CSO network</i></b>	
Successfully Completed Calls	
1	Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dialling in bloc</li> <li>• Dialling with overlap</li> <li>• Maximum number of digits</li> </ul>
2	CS calls to excluded destinations are routed through AP network
3	CS calls from excluded line categories are terminated on an announcement
4	Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator Customer's called digits passed to CSO without modification With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul> for national and international destinations
5	Transmission of Calling Party Category
6	Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator <ul style="list-style-type: none"> <li>• Without presentation Restriction</li> <li>• With presentation Restriction</li> </ul> With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Number Incomplete indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> <li>• Screening indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul>
7	Transmission of Redirecting Number With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redirection Information</li> <li>• Redirecting Counter</li> <li>• Redirection Number</li> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> </ul> Address Presentation Restricted indicator
8	MCID supplementary service activation test
9	CLI number assignment for subscriber access With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Address Signal</li> </ul>
10	CS calls are routed by the AP only over the dedicated trunks
11	Call routed to correct CSO Gateway Transit Exchange
12	Backward ISUP messages from CSO are not transmitted on the signalling link
13	ANM message from CSO is received
<b><i>Uncompleted CS Calls</i></b>	
14	CS Call to Unanswered Number Release Cause to be checked
15	CS Call to Busy Number Release Cause to be checked
16	CS Call to Destination Unsupported by CSO Answer and Announcement and Release Cause to be checked
17	CS Call from Unauthenticated User Release Cause to be checked
<b><i>CS Calls to terminations in AP network</i></b>	
Successfully Completed Calls	
18	Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dialling in bloc</li> <li>• Dialling with overlap</li> <li>• Maximum number of digits</li> </ul>
19	Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator and transmission of called number to AP

	With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul> for national and international destinations
20	Transmission of Calling Party Category
21	Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator and to AP <ul style="list-style-type: none"> <li>• Without presentation Restriction</li> <li>• With presentation Restriction</li> </ul> With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Number Incomplete indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> <li>• Screening indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul>
22	MCID supplementary service activation test
23	ANM message from AP is received by CSO and transmitted back to AP
<b>Uncompleted CS Calls</b>	
24	CS Call to Unanswered Number Release Cause to be checked
25	CS Call to Busy Number Release Cause to be checked
26	CS Call to unallocated Number Release Cause to be checked
<i>CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice over IP Prefix (10XXX)</i>	
	The same set of tests as for Voice Prefix

#### ISDN Access

Test	Testcase
<i>CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice Prefix (10XX)</i>	
<b><i>Calls to terminations in CSO network</i></b>	
<b>Successfully Completed Calls</b>	
1	Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dialling in bloc</li> <li>• Dialling with overlap</li> <li>• Maximum number of digits</li> </ul>
2	CS calls to excluded destinations are routed through AP network
3	CS calls from excluded line categories are terminated on announcement
4	Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator Customer's called digits passed to CSO without modification With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul> for national and international destinations
5	Transmission of Calling Party Category
6	Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator <ul style="list-style-type: none"> <li>• Without presentation Restriction</li> <li>• With presentation Restriction</li> </ul> With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Number Incomplete indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> <li>• Screening indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul>
7	Transmission of Redirecting Number With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redirection Information</li> <li>• Redirecting Counter</li> <li>• Redirection Number</li> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> </ul>
8	MCID supplementary service activation test
9	CLI number assignment for

	a) subscriber access b) subscriber access for Multi-subscriber Number (MSN) With signalling analysis : <ul style="list-style-type: none"> <li>Address Signal</li> </ul>
10	CS calls are routed only over the dedicated trunk by the AP
11	Call routed to correct CSO Gateway Transit Exchange
12	Backward ISUP messages from CSO are not transmitted on the signalling link
13	ANM message from CSO is received
<b>Uncompleted CS Calls</b>	
14	CS Call to Unanswered Number Release Cause to be checked
15	CS Call to Busy Number Release Cause to be checked
16	CS Call to Destination Unsupported by CSO Answer and Announcement and Release Cause to be checked
17	CS Call from Unauthenticated User Release Cause to be checked
<b>CS Calls to terminations in AP network</b>	
<b>Successfully Completed Calls</b>	
18	Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled <ul style="list-style-type: none"> <li>Dialling in bloc</li> <li>Dialling with overlap</li> </ul> Maximum number of digits
19	Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator and transmission of called number to AP With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nature of Address indicator</li> <li>Numbering Plan indicator</li> <li>Address Signal</li> </ul> for national and international destinations
20	Transmission of Calling Party Category
21	Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator and to AP <ul style="list-style-type: none"> <li>Without presentation Restriction</li> <li>With presentation Restriction</li> </ul> With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nature of Address indicator</li> <li>Number Incomplete indicator</li> <li>Numbering Plan indicator</li> <li>Address Presentation Restricted indicator</li> <li>Screening indicator</li> <li>Address Signal</li> </ul>
22	MCID supplementary service activation test
23	ANM message from AP is received by CSO and transmitted back to AP
<b>Uncompleted CS Calls</b>	
24	CS Call to Unanswered Number Release Cause to be checked
25	CS Call to Busy Number Release Cause to be checked
26	CS Call to unallocated Number Release Cause to be checked
<i>CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice over IP Prefix (10XXX)</i>	
	The same set of tests as for Voice Prefix

#### PBX Access

Test	Testcase
<i>CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice Prefix (10XX)</i>	
<b>Calls to terminations in CSO network</b>	
<b>Successfully Completed Calls</b>	
1	Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled <ul style="list-style-type: none"> <li>Dialling in bloc</li> <li>Dialling with overlap</li> <li>Maximum number of digits</li> </ul>
2	CS calls to excluded destinations are routed through AP network
3	CS calls from excluded line categories are terminated on announcement
4	Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator Customer's called digits passed to CSO without modification With signalling analysis: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nature of Address indicator</li> <li>Numbering Plan indicator</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Address Signal for national and international destinations</li> </ul>
5	Transmission of Calling Party Category
6	<p>Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Without presentation Restriction</li> <li>• With presentation Restriction</li> </ul> <p>With signalling analysis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Number Incomplete indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> <li>• Screening indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul>
7	<p>Transmission of Redirecting Number</p> <p>With signalling analysis:</p> <p>Redirection Information</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redirecting Counter</li> </ul> <p>Redirection Number</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> </ul> <p>Address Presentation Restricted indicator</p>
8	MCID supplementary service activation test
9	<p>CLI number assignment for</p> <p>a) subscriber access</p> <p>b) subscriber access for Direct Dialling Inward (DDI).</p> <p>With signalling analysis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Address Signal</li> </ul>
10	CS calls are routed only over the dedicated trunk by the AP
11	Call routed to correct CSO Gateway Transit Exchange
12	Backward ISUP messages from CSO are not transmitted on the signalling link
13	ANM message from CSO is received
<b>Uncompleted CS Calls</b>	
14	<p>CS Call to Unanswered Number</p> <p>Release Cause to be checked</p>
15	<p>CS Call to Busy Number</p> <p>Release Cause to be checked</p>
16	<p>CS Call to Destination Unsupported by CSO</p> <p>Answer and Announcement and Release Cause to be checked</p>
17	<p>CS Call from Unauthenticated User</p> <p>Release Cause to be checked</p>
<b>CS Calls to terminations in AP network</b>	
<b>Successfully Completed Calls</b>	
18	<p>Handling of the call to CS Operator when CS prefix is dialled</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dialling in bloc</li> <li>• Dialling with overlap</li> </ul> <p>Maximum number of digits</p>
19	<p>Transmission of CS prefix and called number to the CS Operator and transmission of called number to AP</p> <p>With signalling analysis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul> <p>for national and international destinations</p>
20	Transmission of Calling Party Category
21	<p>Transmission of Calling Line Identification to the CS Operator and to AP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Without presentation Restriction</li> <li>• With presentation Restriction</li> </ul> <p>With signalling analysis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nature of Address indicator</li> <li>• Number Incomplete indicator</li> <li>• Numbering Plan indicator</li> <li>• Address Presentation Restricted indicator</li> <li>• Screening indicator</li> <li>• Address Signal</li> </ul>
22	MCID supplementary service activation test
23	ANM message from AP is received by CSO and transmitted back to AP
<b>Uncompleted CS Calls</b>	
24	<p>CS Call to Unanswered Number</p> <p>Release Cause to be checked</p>
25	<p>CS Call to Busy Number</p> <p>Release Cause to be checked</p>
26	<p>CS Call to unallocated Number</p> <p>Release Cause to be checked</p>

*CS Call using CSO Prefix – Calls with Voice over IP Prefix (10XXX)*

The same set of tests as for Voice Prefix

Podrobné testovací plány a popisy výše uvedených testů CS nejsou součástí tohoto dokumentu.

## SLOVNÍK ZKRATEK A TERMÍNŮ

Zkratka	Český termín	Anglický termín	Popis, detailnější vysvětlení
ANM	Přihlašovací zpráva	Answer Message	Typ signalizační zprávy ISUP.
A-number	A-číslo (číslo volajícího účastníka)	A-number (Calling Party Number)	
AP	Poskytovatel přístupu	Access Provider	Poskytovatel přístupu může být současně poskytovatel veřejné telefonní služby.
APVTS	Asociace provozovatelů veřejných telekomunikačních sítí	Association of the Public Telecommunications Network Operators	Bližší informace o asociaci APVTS jsou na internetové stránce <a href="http://www.apvts.cz">www.apvts.cz</a> .
	Pracovní den	Working day	Pondělí až pátek vyjma státních svátků v těchto dnech.
	Standardní pracovní doba (zkr.: pracovní doba)	Standard Working Hours	Standardní pracovní doba je v tomto dokumentu považována za časové rozmezí od 9:00 do 17:00 (SEČ, SELČ – podle platného časového režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovních dnech.
	Volající účastník	Calling party	Účastník, který inicioval CS volání.
B-number	B-číslo (číslo účastnické stanice, na níž je voláno)	B-number (Called Party Number)	
CAC	Přístupový kód provozovatele	Carrier Access Code	Přístupový kód (řetězec dvou číslic, podle číslovacího plánu dekadické číslice 10) – číslo volené před CIC. Jedná se o část kódu výběru provozovatele.
CDR	Záznam uskutečněného volání	Call Detail Record	Záznam o uskutečněném volání (parametry jako je např. datum volání, délka volání atd.).
CIC	Identifikační kód provozovatele	Carrier Identification Code	Řetězec dvou nebo tří číslic identifikující konkrétního operátora pro účel služby CS. Volba CIC následuje po CAC. Jedná se o část kódu výběru provozovatele.
CLI	Číslo účastnické stanice, z níž je volání iniciováno (A-číslo)	Calling Line Identification	
COB	Konec pracovní doby	Close of Business	17:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časového režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny.
CSC	Kód výběru provozovatele	Carrier Selection Code	Číslo volené uživatelem k iniciaci služby CS. CSC (v textu též CSC kód) se skládá z Přístupového kódu provozovatele (10) a identifikačního kódu provozovatele (xx(x)). CSC=CAC+CIC.

Zkratka	Český termín	Anglický termín	Popis, detailnější vysvětlení
CS	Výběr provozovatele	Carrier Selection	Výběr provozovatele krátkou individuální volbou čísel pro jednotlivá volání.
CS Call	CS volání	Carrier Selection Call	Volání, které je realizováno prostřednictvím služby CS.
CSO	CS provozovatel	CS Operator	Provozovatel – vybraný poskytovatel veřejných telekomunikačních služeb, který může být/byl vybrán prostřednictvím služby CS k poskytování veřejných telekomunikačních služeb. Volání účastníka ze sítě poskytovatele přístupu je směrováno do sítě CS operátora poté, kdy účastník předřadí přístupový kód CS před volené B-číslo.
ČR	Česká republika	Czech Republic	
ČTÚ	Český telekomunikační úřad	Czech Telecommunications Office	Telekomunikační regulátor v ČR. Podrobnější informace jsou na internetové stránce <a href="http://www.ctu.cz">www.ctu.cz</a> .
DDI	Provolba	Direct Dial-In	Typ doplňkové služby ISDN. Doplňková služba DDI umožňuje, aby volající účastník volal přímo (bez zásahu spojovatelky) účastníka připojeného do pobočkové ústředny s provolbou. Tato doplňková služba je použitelná i pro analogové (non-ISDN) pobočkové ústředny.
ECTRA	Evropská komise pro regulaci v telekomunikační oblasti	European Committee for Telecommunications Regulatory Affairs	
ETSI	Evropský telekomunikační standardizační institut	European Telecommunications Standard Institute	
HTS	Hlavní telefonní stanice		
LE	Místní ústředna	Local Exchange	Telefonní ústředna (prvek veřejné telekomunikační sítě), ke které jsou připojeny účastnické stanice.
IAM	Počáteční adresovací zpráva	Initial Addresss Message	Typ signalační zprávy ISUP.
IOT	Testování spolupráce mezi dvěma telekomunikačními sítěmi	Inter-Operator Tests (between telecommunications networks)	
ISDN	Integrované služby digitální sítě	Integrated Services Digital Network	
ISUP	Uživatelská část ISDN	ISDN User Part	Uživatelská část signalačního systému č.7 (SS7) pro ISDN.
ITU	Mezinárodní telekomunikační Unie	International Telecommunication Union	Mezinárodní organizace založena na principech spolupráce mezi vládami jednotlivých států a soukromého sektoru. Bližší informace jsou na internetové stránce <a href="http://www.itu.ch">www.itu.ch</a> .
ITU-T	ITU – Telekomunikační standardizační sektor	ITU Telecommunication Standardization Sector	Jeden ze tří základních sektorů ITU.
MCID	Identifikace zlomyslného volání	Malicious Call Identification	Typ doplňkové služby ISDN. Služba MCID umožňuje identifikovat a registrovat příchozí volání.

Zkratka	Český termín	Anglický termín	Popis, detailnější vysvětlení
MSN	Vícenásobné účastnické číslo	Multiple Subscriber Number	Služba umožňující použití vícenásobného účastnického čísla podle standardu ETSI ETS 300 050.
	Provozovatel telekomunikační sítě (zkr.: provozovatel sítě)	Network Provider	Právnícká nebo fyzická osoba provozující telekomunikační síť pro směrování volání vlastníci licenci.
	Odchozí ústředna/síť/operátor	Originating exchange/network/operator	Ústředna /síť/operátor, kde je volající účastník umístěn. [ITU-T]: Ústředna obsluhující volajícího koncového uživatele. U většiny mezinárodních volání je odchozí ústřednou mezinárodní bránová ústředna. U služby Výběr provozovatele se odchozí ústřednou stává pro účely směrování bránová ústředna vybraného operátora (vstup).
N(S)N	Národní (významové) číslo účastníka	National (Significant) Number	Při uzavřeném národním číslovacím plánu má telefonní číslo tvar N(S)N=NDC+SN.
OSS	Podpůrné systémy provozu	Operating Support Systems	
PBX	Pobočková telefonní ústředna	Private Branch Exchange	Telefonní ústředna připojená do veřejné telefonní sítě v jejím koncovém bodě jako účastnická ústředna.
POI	Propojovací bod mezi telekomunikačními sítěmi (zkráceně: propojovací bod)	Point of Interconnect	Rozhraní pro propojování veřejných telekomunikačních sítí.
SLA	Smlouva o rozsahu poskytovaných služeb	Service Level Agreement	
SN	Účastnické číslo	Subscriber Number	Telefonní číslo účastníka nebo služby, které je v souladu s platným národním číslovacím plánem ČR.
SAC	Přístupový kód služby	Service Access Code	Přístupový kód k jiným telekomunikačním sítím nebo službám v souladu s platným číslovacím plánem ČR.
	Poskytovatel telekomunikační služby (zkr. poskytovatel služby)	Service Provider	Fyzická osoba nebo právnická osoba poskytující uživatelům telekomunikační služby. <u>Poznámka:</u> Zkráceně je často používáno pouze slovo operátor. Označení telekomunikační operátor nebo také pouze operátor nerozlišuje, zda se jedná o provozovatele sítě nebo o poskytovatele telekomunikační služby. Někdy je operátor jak provozovatel sítě, tak také poskytovatel služby. Význam je zřejmý z textu.
SIT	Speciální informační tón	Special Information Tone	Informuje účastníka, že volaná účastnická stanice (volané číslo) nemůže být spojena z jiných důvodů než je obsazení volané účastnické stanice dřívějším voláním či přetížením telekomunikační sítě, a když uživatel požaduje službu, která mu není zpřístupněna operátorem. SIT může být kombinován s patričnou hláskou. Technické parametry signálu SIT jsou specifikovány v příloze B dokumentu DSS1 CZ/SK.
SOB	Začátek pracovní doby	Start of Business	9:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časového režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny.



Zkratka	Český termín	Anglický termín	Popis, detailnější vysvětlení
	Účastník	Subscriber	Fyzická nebo právnická osoba, s níž má operátor smlouvu <u>Poznámka</u> : Pro tento dokument se účastníkem rozumí i uživatel telekomunikační služby, který je s jejím poskytovatelem ve smluvním vztahu.
VTA	Veřejný telefonní automat		
VTH	Veřejná telefonní hovorna		
VTS	Veřejná telefonní stanice		

